

Ja ir kādas pretrunas starp nozīmi jebkurās šā teksta tulkotajās versijās, noteicošā ir nozīme angļu valodā..

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

Esiet sveicināti TEMPUR®!

Paldies, ka izvēlējāties TEMPUR®, un sveicam jūs ar to. Šī pamācība ietver visu, kas jums ir jāzina par to, kā rūpēties par TEMPUR® produktu un maksimāli lietderīgi to izmantot.

Lai iegūtu specifisku informāciju par produktu, lūdzu, dodieties uz vietni www.tempur.com

Matrača piegādes laikā

Transportēšanas laikā lielāku priekšmetu, piemēram, matraču, tekstilmateriāla pārvalki var pārvietoties no sākotnējā izvietojuma. Pēc TEMPUR® produkta izsaiņošanas un novietošanas ļaujiet TEMPUR® putuplasta materiālam sasilt apkārtējās vides gaisa temperatūrā. Pēc tam ar roku varat vienkārši iztaisnot un izlīdzināt tekstilmateriāla pārvalku atpakaļ vajadzīgajā izvietojumā.

Ja iegādājāties saspiestu TEMPUR® EASE matraci VAI TEMPUR® virsmatraci

SVARĪGI! Saspiešie TEMPUR® EASE matraci ir jāizsaiņo ne vēlāk kā 6 mēnešus pēc ražošanas datuma. Saņemot TEMPUR® EASE matraci, pārbaudiet ražošanas datumu uz kastes un noteikti izsaiņojiet to vajadzīgajā izsaiņošanas periodā.

TEMPUR® EASE matraci varat lietot tūlīt pēc izsaiņošanas.. Var paiet līdz 72 stundām (3 dienām), līdz TEMPUR® EASE matracis atgūst sākotnējo formu un augstumu.

Virsmatračiem, kas iepakojumā ir sarullēti, vajadzēs kādu laiku, līdz tie pēc iepakojuma atgūst sākotnējo formu. Virsmatraci varat lietot tūlīt pēc izsaiņošanas.

Pārvalkos, visticamāk, būs krokas, un tās izzudīs, kad matracis/virsmatracis atgūs savu sākotnējo formu. Dažos gadījumos, iespējams, nāksies mazgāt pārvalku, lai atbrīvotos no krokām.

- Vienmēr ievērojiet mazgāšanas norādījumus uz etiķetes matrača pārvalka iekšpusē.

“Jauna produkta” aromāts

Daži cilvēki ir pamanījuši, ka jaunam TEMPUR® produktam pēc izsaiņošanas ir neliels aromāts. Tas ir pilnīgi nekaitīgs un pēc īsa lietošanas laika izzudīs. Lai paātrinātu šo procesu, pirms un pēc lietošanas ļaujiet produktam izvēdināties vai “elpot” (ieteicams nepārsegtā veidā) labi ventilētā vietā.

Par TEMPUR® putuplasta materiālu

TEMPUR® putuplasta materiāls ir spiedienu atvieglojoša virsma, kura radīta, izmantojot viskoelastīgo atvērto šūnu struktūru, kas absorbē un vienmērīgi sadala ķermeņa svaru, nodrošinot maksimālu komfortu. Pret temperatūras svārstībām jutīgās īpašības istabas temperatūrā mīkstina un saspiež materiālu un pielāgojas ķermeņa unikālajai formai un svaram, piedāvājot personalizētu atbalstu. TEMPUR® putuplasta materiāla augstais blīvums nodrošina maksimālu izmēru stabilitāti un komfortu. TEMPUR® putuplasta materiāls reaģē uz ķermeņa temperatūras ietekmi. Putuplasta materiāla viskoelastīgums nodrošina, ka TEMPUR® pēc saspiešanas ar noteiktu kavēšanos atgriežas sākotnējā formā. Šī kavēšanās dažādās temperatūrās atšķiras. Vēsākos apstākļos, kad temperatūra ir 18°C vai zemāka, jums var būt cietāka sajūta, bet augstākā temperatūrā būs mīkstāka TEMPUR® sajūta.

Jaunas sajūtas

Ja iepriekšējam lietotajam matracim vai spilvenam bija izmantotas vairāk tradicionālas atbalsta metodes, piemēram, atsperes, spalvas un/vai šķiedras, iespējams, TEMPUR® produkti sākotnēji radīs atšķirīgu sajūtu. TEMPUR® putuplasta materiāla unikālo spiedienu mazinošo īpašību dēļ var paiet kāds laiks, līdz ķermenis pielāgosies un pieradīs pie tā.

Pielāgošanās periods

TEMPUR® MATRACIS (neattiecas uz TEMPUR® EASE matračiem)

Jo vairāk laika jūs pavadāt uz gultas vai gultā — atpūšaties, lasāt vai skatāties televizoru — jo labāk. Papildu kustības palīdzēs šūnām TEMPUR® putuplasta materiālā atvērties. Šūnām atveroties, tās “elpo” un ātrāk reaģē uz ķermeņa svaru un temperatūru, taču tās atgriezīsies savā sākotnējā formā. Lietotājam var būt sajūtas, ka matracis kļūst mīkstāks, taču patiesībā produktam nav spiedienu mazinošo īpašību izmaiņu.

Nav vajadzības tam uzsist

Pilnveidojumi TEMPUR® tehnoloģijā veicinājuši to, ka uzturēšanas apkope ir minimāla. Katrā matrača modelī ir iekļauti vairāki slāņi, tādēļ jūs gulāt tikai uz virspuses.

Lai pagarinātu produkta lietošanas laiku, periodiski varat pagriezt matraci, samainot vietām galvgali un kājgali.

TEMPUR® SPILVENI













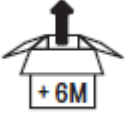


- Pirmajās 2–3 nedēļās var būt noderīgi izmantot spilvenu kā atbalstu dienā, jo tas uzlabos atbalstu un spiediena mazināšanas nodrošinājumu, kad gulēsiet naktī.
- Sapuriniet un saberzējiet spilvenu, lai tā pildījums pēc lietošanas izlīdzinās atpakaļ vietā (spilveniem, kas pildīti ar TEMPUR® putuplasta materiāla granulām).
- EASE spilveniem, kas iesaiņoti savēlī savēlī, pēc izsaiņošanas ir jāatvērš neliels laiks, lai tie atgūst formu.

Pārvietošana, transportēšana, uzglabāšana un likvidēšana

- Ja nav norādīts citādi, TEMPUR® produktus **NEDRĪKST** locīt vai pārveidot to sākotnējo formu, jo tā varat bojāt putuplasta materiālu, un tas var zaudēt savas īpašības un jums sniegtos ieguvumus.
- TEMPUR® produktos izmantotā putuplasta materiāla īpašību dēļ tas transportēšanas vai uzglabāšanas laikā var tikt nedaudz saspiests. Paredzams, ka pēc īsa laika telpas temperatūrā produkts atgūs savus parastos izmērus.
- Neatritiniet TEMPUR® virsmatraci, kad tas ir auksts, jo pastāv putuplasta materiāla plīsuma vai plaisāšanas bīstama. Pirms atritināšanas ļaujiet TEMPUR® virsmatracim pielāgoties telpas temperatūrai.
- TEMPUR® produkti ir jāglabā to oriģinālajā formā.
Izņēmums šajā ziņā ir TEMPUR® Travel spilvens, kuru var pārvadāt sarullētu maisā, kurā tas tika piegādāts (maiss ir jālieto **tikai** ceļojuma laikā, lai novērstu spilvena neatgriezenisku deformāciju).
- TEMPUR® matračī ir jāglabā plakani — ideāli, ja oriģinālajā iepakojumā (iepakojumu nav iespējams lietot atkārtoti saspiesti TEMPUR® EASE matračiem).
- Saspiestos TEMPUR® EASE matračus nedrīkst atkārtoti saspiest glabāšanai.
- TEMPUR® virsmatračus var glabāt sarullētus vai plakanā veidā.
- TEMPUR® produkti ir jāglabā sausā vidē (nepārsniedzot relatīvo mitrumu 65 %).
- Lai atbrīvotos no nolietotā produkta, lūdz, meklējiet informāciju vietējās iestādēs savas valsts tirgū.

Simboli

Uz produkta, iepakojuma vai šajā rokasgrāmatā ir izmantoti tālāk norādītie simboli.

| | | | |
|---|--|---|--|
|  Ražotājs |  Ražošanas datums |  Partijas numurs |  CE marķējums, kas norāda uz I klases medicīniskām ierīcēm saskaņā ar medicīnisko ierīču Regulas (ES) 2017/745 prasībām. |
|  Medicīniska ierīce |  ↑UP Produkta novietojums, kas uzdrukāts uz matrača putuplasta pildījuma |  Skatiet lietošanas pamācību |  Produkts ir izgatavots ar līmi, kas satur dabiskā kaučuka lateksu |
|  Izvairīties no atklātām liesmām |  Mitruma ierobežojums |  Uzturēt sausu |  Ieteicamais lietotāja maksimālais svars |
|  DD-MM-YYYY Matracis/spilvens ir jāizsaiņo ne vēlāk kā 6 mēnešus pēc ražošanas datuma, kas ir uzdrukāts uz kastes/iepakojuma. |  Brīdinājumi un piesardzības pasākumi |  Triman logotips pareizai likvidēšanai; attiecas vienīgi uz Franciju. | |

CE marķējums

Daudzi TEMPUR® produkti ir klasificēti kā I klases medicīniska ierīce ar CE marķējumu saskaņā ar medicīnisko ierīču Regulu (ES) 2017/745.

Produktu ar CE marķējumu lietojums ir paredzēts, lai novērstu izgulējumu veidošanos pieaugušajiem vai mazinātu šādu bīstamību. Šī iedarbība tiek panākta, izmantojot TEMPUR® putuplasta materiāla spiediena sadalīšanas īpašības.

Ar CE marķētie produkti ir paredzēti lietošanai mājās. Svarīgi, lai nekustīgu lietotāju pozīcija regulāri tiktu mainīta.

Lūdzu, pārbaudiet produkta etiķeti tekstilmateriāla pārvalka iekšpusē, lai pārlicinātos, vai produkts, kuru iegādājāties, ir ar CE marķējumu. Matračiem, kuru virsējos pārvalkus ar rāvējslēdzēju var noņemt vienkāršai tīrīšanai, CE marķējums ir virsējā pārvalkā.

TEMPUR® matračī un virsmatračī ar CE marķējumu ir piemēroti lietotājiem ar svaru līdz 150 kg.



Ja ar produktu ir noticis nopietns negadījums, par to ir jāinformē ražotājs un kompetentā iestāde lietotāja mītnes valstī.


Lai informētu ražotāju, lūdzu, rakstiet ziņojumu par negadījumu kā garantijas reklamāciju, izpildot norādes, kas iekļautas šīs rokasgrāmatas sadaļā "Garantija".


Lūdzu, ņemiet vērā papildu lietošanas norādījumus

Brīdinājumi un piesardzības pasākumi


Lai vērstu jūsu uzmanību uz iespējamām bīstamām un nevēlamām situācijām, ir izmantoti tālāk norādītie simboli un teksts. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šo norāžu neievērošana var izraisīt smagas traumas vai produkta bojājumu.


| | | |
|---|-------------------------------|---|
|  | BRĪDINĀJUMS | Apziniet situācijas vai rīcību, kas var izraisīt nāvējošas vai smagas traumas |
|  | IEVĒROJIET PIESARDZĪBU | Apziniet situācijas vai rīcību, kas var izraisīt vidēji smagas vai nelielas traumas |
| | SVARĪGI! | Apziniet situācijas vai rīcību, kas var izraisīt produkta vai cita īpašuma bojājumu |


 **Brīdinājums.** Neatstājiet zīdaiņus, mazus bērnus vai vecākus cilvēkus uz matrača vai spilvena neuzraudzītus, ja viņi nevar paši viegli apgriezties.


 **Brīdinājums.** Svarīgi, lai nekustīgu lietotāju pozīcija regulāri tiktu mainīta.

Mēs noteikti iesakām nesmēķēt gultā vai laikā, kamēr produkti tiek lietoti.

 **Brīdinājums.** Aizdeģšanās bīstamība: sargiet produktu no atklātām liesmām

 **Ievērojiet piesardzību.** Ja iegādājāties matraci kā medicīnisku piederumu spiediena radītu čūlu novēršanai un ja virsējo pārvalku ar rāvējslēdzēju var noņemt vienkāršai tīrīšanai: lūdzu, ņemiet vērā – ja nomainīsiet virsējo pārvalku, matracis vairs nebūs medicīnisks piederums spiediena radītu izgulējumu novēršanai.

 **Ievērojiet piesardzību.** Nelietojiet uz TEMPUR® matračiem vai virsmatračiem gultas paliktņus, jo tie var mazināt spiedienu mazinošās īpašības. Lai nodrošinātu optimālu atbalstu, palagu ieteicams lietot tieši uz matrača.

 **Ievērojiet piesardzību.** Lūdzu, ņemiet vērā, ka TEMPUR® putuplasta materiāls vislabāk reaģē uz lietotāja dabisko siltumu, tāpēc lietot elektrisko segu un/vai karsta ūdens pudeli **nav ieteicams**. Elektriskās segas siltums neatgriezeniski mazinās TEMPUR® putuplasta materiāla temperatūras jutīgumu. Taču, ja lietotājs joprojām vēlētos lietot elektrisko segu, ieteicams to darīt, izmantojot atsevišķu palagu, lai novērstu tiešu saskari ar TEMPUR® putuplasta materiālu.

- **SVARĪGI!** Vienmēr ievērojiet elektriskās segas piegādātāja lietošanas instrukciju.
- **SVARĪGI!** Ja karstā ūdens pudele rada noplūdi, kas saslapina vai bojā matraci, vai rada tam traipus, **garantija tiks anulēta**.

SVARĪGI!

- TEMPUR® matraci vienmēr ir jānovieto uz ventilējamas pamatnes, piem., atsperēm vai līstītēm, lai novērstu mitruma uzkrāšanos matracī.
- Nelietojiet TEMPUR® spilvenu, ja mati ir slapji, jo putuplasta materiāls tiks bojāts.

- Spilvenus, kas pildīti ar TEMPUR® putuplasta materiāla granulām un/vai dūnām, sapuriniet un saberzējiet, lai tā pildījums pēc lietošanas vai uzglabāšanas izlīdzinās atpakaļ vietā.
- Neatritiniet TEMPUR® virsmatraci, kad tas ir auksts, jo pastāv putuplasta materiāla plīsuma vai plaisāšanas bīstama. Pirms atritināšanas ļaujiet TEMPUR® virsmatracim pielāgoties telpas temperatūrai.
- TEMPUR® virsmatraci vienmēr ir jāliek uz matrača.
- Nelokiet, nesalieciet vai nespiediet TEMPUR® produktu kādā noteiktā formā, jo pastāv bīstamība, ka varat bojāt putuplasta materiālu.
- Neveiciet produktam pārveidojumus vai remontus — šāda rīcība anulēs garantiju.

Tīršana un apkope

- Lielāko daļu tekstilmateriāla pārvalku var noņemt un mazgāt. Lūdzu, ievērojiet savam produktam specifiskās tīršanas norādes uz produkta etiķetes tekstilmateriāla pārvalka iekšpusē.
- Speciālos tekstilmateriāla pārvalkus, kas satur TEMPUR® putuplasta materiālu un kurus nevar mazgāt vai tīrīt ķīmiski, var viegli noņemt, lai izvēdinātu un tīrītu ar suku.
- Tekstilmateriāla pārvalkiem nav ieteicams izmantot putekļusūcēju, jo tā varat bojāt pārvalku.

Tekstilmateriāla pārvalki, kas pildīti ar TEMPUR® **mazgājamu** materiālu.

- Var mazgāt un žāvēt cilindriskajā vai veļas žāvētājā/žāvēt plakani. Pārbaudiet produkta etiķeti tekstilmateriāla pārvalka iekšpusē, lai pārliecinātos, ka jūsu pārvalku var mazgāt.
- **SVARĪGI!** TEMPUR® mazgājamais materiāls ir smags, kad tas ir slapjš, tādēļ, lūdzu, rūpīgi ievērojiet norādījumus.

| Pārvalka platums (cm) | Veļas mazgājamās mašīnas/cilindriskā veļas žāvētāja jauda |
|-----------------------|---|
| Līdz 95 cm | 6 kg |
| Līdz 105 cm | 7 kg |
| Līdz 120 cm | 8 kg |
| Virs 120 cm | jāmazgā profesionālā veļas mazgāšanas iekārtā |

- **SVARĪGI!** Pirms lietošanas vai novietošanas glabāšanai pārvalkiem ir jābūt pilnīgi sausiem. Padoms. Nosveriet pārvalku pirms mazgāšanas. Žāvējiet pārvalku, līdz tas atgūst tādu pašu svaru kā pirms mazgāšanas. Tad jūs zināsiet, ka pārvalks ir pilnīgi sauss.

TEMPUR® Down Luxe spilvens.

SVARĪGI!

- **Pirms dūnu pārvalka mazgāšanas izņemiet putuplasta maisu ar TEMPUR® putuplasta materiāla granulām.**
- Izmantojiet dūnu pārvalkam enzīmus nesaturošu mazgāšanas līdzekli un žāvējiet cilindriskajā veļas žāvētāja kopā ar pāris žāvēšanas lodītēm (vai tīrām tenisa bumbiņām), lai novērstu dūnu saķepšanu un nodrošinātu dūnu vienmērīgu žāvēšanu.
- **Nelietojiet** dūnu pārvalkam veļas mīkstinātāju.
- Pirms lietošanas vai novietošanas glabāšanai dūnu pārvalkiem ir jābūt pilnīgi sausiem.
- Padoms. Pirms mazgāšanas nosveriet Down Luxe spilvena pārvalku (bez putuplasta maisa). Pēc mazgāšanas žāvējiet pārvalku cilindriskajā veļas žāvētājā, līdz atgūts tāds pats svars kā pirms mazgāšanas. Tad jūs zināsiet, ka dūnu pārvalks ir pilnīgi sauss.

SVARĪGI!

- Nemazgājiet TEMPUR® putuplasta materiālu.

Šā nosacījuma izņēmums attiecas uz TEMPUR® EasyClean spilvenu un TEMPUR® PureClean spilvenu, ko var mazgāt (ievērojiet uz produkta etiķetes tekstilmateriāla pārvalkā esošos specifiskos tīrīšanas norādījumus).

Šā nosacījuma izņēmums attiecas arī uz tekstilmateriāla pārvalkiem ar TEMPUR® mazgājamo materiālu — ievērojiet specifiskos norādījumus uz produkta etiķetes un šajā instrukcijā.

- Neveiciet TEMPUR® putuplasta materiāla tīrīšanu ar tvaiku vai ķīmisko tīrīšanu.

SVARĪGI!

- Visi TEMPUR® produkti regulāri ir jāvēdina, lai atbrīvotos no mitruma.



Ievērojiet piesardzību.: Pēc mazgāšanas sekojiet, lai matrača tekstilmateriāla pārvalks ir novietots atpakaļ pareizā izvietojumā, kas drukāts uz tekstilmateriāla matrača putuplasta pildījuma sāna. TEMPUR® putuplasta materiāls, kas nodrošina maksimāli uzlabotu komfortu un spiediena mazināšanu, ir izvietots tikai vidusslāņa augšdaļā.



Ievērojiet piesardzību.: Pēc tam, kad veiksiet sēdēšanas produktu/mīksto paliktņu ar putuplasta slāņiem tekstilmateriāla pārvalku mazgāšanu, lūdzu, sekojiet putuplasta vidusslāņa izvietojumam, kad produkti tiek atkal sagatavoti lietošanai. TEMPUR® putuplasta materiāls, kas nodrošina maksimāli uzlabotu komfortu un spiediena mazināšanu, ir izvietots tikai vidusslāņa augšdaļā.

Produkta tehniskā informācija

- Atsevišķiem TEMPUR® produktiem apakšpusē ir neslīdošs pārklājums. Šis pārklājums nodrošina, ka produkts lietošanas laikā neslīd.
- TEMPUR® produkti ir pieejami daudzos dažādos izmēros. Produkta svars ir atkarīgs no produkta izmēriem. Plašāka informācija ir pieejama pēc pieprasījuma.
- Informāciju par pārvalku sastāvdaļu materiāliem sk. produkta etiķetē tekstilmateriāla pārvalka iekšpusē.

Latekss

Atsevišķi TEMPUR® produkti ir ražoti no putuplasta slāņiem ar TEMPUR® putuplasta materiālu augšdaļā un ar līmi, kas notur lateksu starp slāņiem.

Lūdzu, pārbaudiet produkta etiķeti tekstilmateriāla pārvalka iekšpusē, lai pārliecinātos, vai produkts, kuru iegādājāties, satur lateksu.

TEMPUR® putuplasta materiāls un tekstilmateriāla pārvalks nesatur lateksu.

Ugunsdrošības standarti



Brīdinājums. Aizdeģšanās bīstamība: sargiet produktu no atklātām liesmām

| TEMPUR® produkts | Ugunsdrošība |
|--|--|
| Matračī, virsmatrači | EN 597-1 (cigarettes tests) |
| Matračī, virsmatrači (liesmas slāpējoša līdzekļa versijas) | BS 7177 Low Hazard DS/EN 597-1 (cigarettes tests) DS/EN 597-2 (sērskociņu tests) BS 5852 (Crib V versija uz putuplasta) |
| Spilveni, mīkstie paliktņi un pozicionēšanas produkti (formēts un granulēts pildījums) | EN/ISO 12952-1 (cigarettes tests) |
| Spilveni, mīkstie paliktņi un pozicionēšanas produkti, formēti | BS7175 Low Hazard |

| | |
|--|---|
| (liesmas slāpējoša līdzekļa versijas) | EN/ISO 12952-1 (cigarettes tests) EN/ISO 12952-2 (sērskociņu tests) BS 5852 (Crib V versija uz putuplasta) |
| Spilveni, mīkšie paliktņi un pozicionēšanas produkti ar granulētu pildījumu (liesmas slāpējoša līdzekļa versijas) | BS7175 Low Hazard EN/ISO 12952-1 (cigarettes tests) EN/ISO 12952-2 (sērskociņu tests) BS 5852 (source 2 uz putuplasta) |
| Down Luxe spilvens (liesmas slāpējoša līdzekļa versijas) | BS 5852 (source 2 uz putuplasta skaidām) BS 5852 (source 2 uz dūnām) |

Ražotājs



Dan-Foam ApS

Holmelund 43

5560 Aarup

Denmark (Dānija)

*"Dan-Foam ApS" ir TEMPUR-Sealy International,
Inc. filiāle

GARANTIJA

TEMPUR® GARANTIJA

Šis dokuments nosaka TEMPUR® garantijas noteikumus un izņēmumus jauniem TEMPUR® produktiem, kurus tirgo patērētājiem visā pasaulē (izņemot ASV un Kanādu).

Kas piedāvā TEMPUR® garantiju?

TEMPUR® matraču, virsmatraču, spilvenu un paliktņu (izņemot ASV un Kanādā) ražotājs ir Dānijā reģistrēts uzņēmums “Dan-Foam” ApS, uzņēmuma reģistrācijas numurs DK-24209709. Juridiskā adrese: Holmelund 43, 5560 Aarup, Denmark (tālāk — “Ražotājs”). “Dan-Foam” ApS ir “TEMPUR-Sealy International”, Inc. meitassabiedrība.

Kas ir ietverts garantijā?

Ražotājs apliecina, ka piemērojamajā garantijas laikā (sk. sadaļu „Cik ilgi?”) nevienam jaunam un īstam TEMPUR® produktam nav defektīva darba vai materiālu izraisītu materiālu defektu, ja vien konkrētais produkts nav īpaši izslēgts no garantijas vai uz to neattiecas kāds izņēmums (sk. sadaļu “Izņēmumi”).

TEMPUR® garantija ir derīga produktiem, kurus klienti no Ražotāja vai pilnvarota mazumtirgotāja jebkurā valstī (izņemot ASV un Kanādu) iegādājušies personīgai lietošanai, nevis, nodarbojoties ar kādu uzņēmējdarbību, amatu vai profesiju. Pilnvaroto mazumtirgotāju saraksts ir pieejams vietnē www.tempur.com;

Cik ilgi?

TEMPUR® garantija ir spēkā uz attiecīgā produkta vai tā iepakojuma iekšpusē norādīto laiku, vai kā norādīts tālāk, sākot no pirkuma datuma (izņemot, ja produkts ir bijis izstādāms vai izrādāms modelis, un šādā gadījumā garantija sākas no ražošanas datuma).

Garantijas laiks parasti ir tāds, kā norādīts garantijas tabulā, bet Ražotājs iesaka pārbaudīt garantijas noteikumus valstī, kurā jūs sākotnēji iegādājāties produktu, jo šajā valstī var būt piemērojams cits garantijas periods. Šo informāciju sk. vietnē www.tempur.com

| Produkts. Putuplasta slāņi | Produkta garantija | Kas ir ietverts garantijā? |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Visi TEMPUR® matračī, ja vien tālāk nav norādīts citādi• TEMPUR® virsmatračī North un Promise gultu sistēmām• Visi TEMPUR® virsmatračī, ja vien tālāk nav norādīts citādi | 10 gadi | Materiālu defekti, kas radušies defektīva darba vai materiālu, vai tādu izmaiņu dēļ, kas TEMPUR® materiālā rada par 2 cm lielāku ieliekumu. |
| <ul style="list-style-type: none">• TEMPUR® Original (15, 19, 20, 21, 25, Deluxe 17 (tikai ar velūra pārvalku), Deluxe 22, Deluxe 27, Breeze 22, Breeze 27)• TEMPUR® Cloud (19, 21, 25, Breeze 22, Breeze 27)• TEMPUR® Sensation (19, 21, 25, Deluxe 22, Deluxe 27, Breeze 22, Breeze 27)• TEMPUR® Topper 7• TEMPUR® Experience matracis• TEMPUR® Relaxation matracis | 15 gadu ierobežota garantija * (sk. piezīmi zem tabulas) | Materiālu defekti, kas radušies defektīva darba vai materiālu, vai tādu izmaiņu dēļ, kas TEMPUR® materiālā rada par 2 cm lielāku ieliekumu. |

| | | |
|---|---------------------------|---|
| <ul style="list-style-type: none"> TEMPUR® Topper 5 TEMPUR® Futon All Seasons™ TEMPUR® Futon Deluxe (7cm) Visi TEMPUR® Pro Futons, ja vien tālāk nav norādīts citādi | 5 gadi | Materiālu defekti, kas radušies defektīva darba vai materiālu, vai tādu izmaiņu dēļ, kas TEMPUR® materiālā rada par 2 cm lielāku ieliekumu. |
| <ul style="list-style-type: none"> TEMPUR® Topper Deluxe 3.5 TEMPUR® Topper 3.5 | 3 gadi | Materiālu defekti, kas radušies defektīva darba vai materiālu, vai tādu izmaiņu dēļ, kas TEMPUR® materiālā rada par 2 cm lielāku ieliekumu. |
| <ul style="list-style-type: none"> TEMPUR® Futon Basic (6 cm) TEMPUR® Futon Simple (6 cm) | 2 gadi | Materiālu defekti, kas radušies defektīva darba vai materiālu, vai tādu izmaiņu dēļ, kas TEMPUR® materiālā rada par 2 cm lielāku ieliekumu. |
| <ul style="list-style-type: none"> Visi formētie TEMPUR® spilveni, atbalsti, paliktņi un citi TEMPUR® atbalsta produkti sēdēšanai un gulēšanai. | 3 gadi | Materiālu defekti, kas radušies defektīva darba vai materiālu, vai tādu izmaiņu dēļ, kas TEMPUR® materiālā rada par 2 cm lielāku ieliekumu. |
| <ul style="list-style-type: none"> Visi TEMPUR® spilveni, kas ir pildīti ar TEMPUR® materiāla granulām: <ul style="list-style-type: none"> Traditional spilveni Comfort spilveni Ombracio spilvens Long Hug spilvens Down Luxe spilvens PRIMA spilvens ONE Hug spilvens EASE Hug spilvens | 3 gadi | Materiālu defekti, kas radušies defektīva darba vai materiālu dēļ |
| <ul style="list-style-type: none"> TEMPUR® velosipēda paliktņi TEMPUR® miega maska | 2 gadi | Materiālu defekti, kas radušies defektīva darba vai materiālu dēļ. |
| Produkts. Pārvalki | Produkta garantija | Kas ir ietverts garantijā? |
| <ul style="list-style-type: none"> Attiecas uz VISIEM produktiem, ja vien tālāk nav norādīts citādi | 2 gadi | Materiālu defekti, kas radušies defektīva darba vai materiālu dēļ. |
| <ul style="list-style-type: none"> Pārvalks, kas paredzēts TEMPUR® Futon Simple | 1 gads | Materiālu defekti, kas radušies defektīva darba vai materiālu dēļ. |
| <ul style="list-style-type: none"> Dūnu pārvalks TEMPUR® Down Luxe spilvenam | 3 gadi | Materiālu defekti, kas radušies defektīva darba vai materiālu dēļ. |

Ierobežota garantija — ja vēlāk nekā 5 gadus pēc pirkuma izvirzāt derīgu pretenziju, Ražotājs jums nodrošinās līdzvērtīgu matraci, bet jums būs jāmaksā procentuāla daļa no aizstāšanai nodrošinātā matrača cenas, sk. procentu tabulu tālāk. Turklāt dažas valstis šiem produktiem var piedāvāt 10 gadu garantiju, tādēļ sīkāku informāciju lūdziet vietējā TEMPUR® veikalā vai skatiet tīmekļa vietnē.*

| 0. -5. gads — nav jāmaksā | |
|---|--|
| 6. gads — maksājiet 10 % no pašreizējās IMC | 11. gads — maksājiet 60 % no pašreizējās IMC |
| 7. gads — maksājiet 20 % no pašreizējās IMC | 12. gads — maksājiet 70 % no pašreizējās IMC |
| 8. gads — maksājiet 30 % no pašreizējās IMC | 13. gads — maksājiet 80 % no pašreizējās IMC |
| 9. gads — maksājiet 40 % no pašreizējās IMC | 14. gads — maksājiet 90 % no pašreizējās IMC |

| | |
|--|--|
| 10. gads — maksājiet 50 % no pašreizējās IMC | 15. gads — maksājiet 95 % no pašreizējās IMC |
|--|--|

***Aizstājējmatacra cena ir attiecīgajā valstī prasības izvirzīšanas laikā spēkā esošā Ražotāja IMC cenrādī publicētā cena.*

Ko mēs darīsim?

Ja tiek iesniegta derīga pretenzija saskaņā ar šo TEMPUR® garantiju, Ražotājs pēc savas izvēles piedāvā bez maksas salabot produktu ar defektu vai nodrošināt līdzvērtīgu aizstājējproduktu.

Ražotājs atlīdzinās saprātīgas piegādes izmaksas, kas ir saistītas ar defektīvā produkta atpakaļnodotāšanu labošanai vai aizstāšanai, kamēr pretenzija ir derīga saskaņā ar šīs TEMPUR® garantijas noteikumiem, ja produkts tiek nodots atpakaļ no adrese valstī, kurā atrodas pilnvarotais mazumtirgotājs, no kura šis produkts tika iegādāts. Salabotais vai aizstātais produkts bez maksas tiks nogādāts adresē valstī, kurā atrodas pilnvarotais mazumtirgotājs, no kura šis produkts tika iegādāts. Visos citos gadījumos ar labošanu vai aizstāšanu saistītās izmaksas sedz pircējs.

Aizstāšanas gadījumā Ražotājs cenšas nodrošināt tās pašas līnijas aizstājējproduktu. Tomēr, ja attiecīgās produktu līnijas ražošana ir pārtraukta vai produkts nav pieejams citu apstākļu dēļ, Ražotājs patur tiesības nodrošināt aizstājējproduktu, kas pēc Ražotāja ieskatiem ir līdzīgs defektīvajam produktam.

TEMPUR® garantija ir spēkā no oriģinālā produkta pirkuma datuma (vai ražošanas datuma izstādītiem/izrādītiem produktiem). Tā neatjaunojas, nodrošinot salabotu vai aizstāšanas produktu. Šādos gadījumos TEMPUR® garantija ir spēkā līdz tā termiņa beigām, kas sākas attiecīgi ar oriģinālā produkta pirkuma vai ražošanas datumu.

Izņēmumi

TEMPUR® garantija nav spēkā tālāk norādītajos gadījumos.

- Produkts ir iegādāts lietots, "lietotu preču veikalā" vai no kāda, kas nav pilnvarotais mazumtirgotājs, vai tieši no Ražotāja. Pilnvaroto mazumtirgotāju saraksts ir pieejams vietnē tempur.com.
- Nav pareizi ievērota pretenzijas iesniegšanas saskaņā ar TEMPUR® garantiju kārtība (kas noteikta tālāk sadaļā ar nosaukumu "Kā iesniegt pretenziju saskaņā ar TEMPUR® garantiju?").
- Produkts nav lietots un/vai izmantots ar pienācīgu rūpību un/vai saskaņā ar lietošanas, tīrības un apkopes norādījumiem, kas pieejami vietnē tempur.com .
- Defekti saspīestiem TEMPUR® EASE matraciem, ko izraisījis tas, ka matracis nav laikus izsaiņots (nav izņemts no kastes): šādā gadījumā materiālam var rasties plīsumi vai neatgriezeniska deformācija. Saspīestie TEMPUR® EASE matraci ir jāizsaiņo ne vēlāk kā 6 mēnešu laikā no ražošanas datuma. Kad saņemat saspīesto TEMPUR® EASE matraci, pārbaudiet uz kastes ražošanas datumu.
- Īslaicīgas krokas saspīestā TEMPUR® EASE, kas izzudīs 72 stundu laikā vai pēc pārvalka mazgāšanas. Lūdzu, skatiet mazgāšanas norādījumus uz etiķetes pārvalka iekšpusē.
- Defekti savelkošā plēves apvalkā iesaiņotajos spilvenos, kas radušies spilveniem, kuri nav laikus izsaiņoti (atstāti plastmasas iesaiņojumā). Savelkošā plēves apvalkā iesaiņotie spilveni ir jāizsaiņo ne vēlāk kā 6 mēnešu laikā no ražošanas datuma. Pārbaudiet ražošanas datumu uz iesaiņojuma.
- Jūs vai kāda trešā persona produktu ir sabojājusi ar nolūku vai nolaidības, iegriezumu, degšanas, plūdu vai jebkādas citas neatbilstošas izmantošanas rezultātā.
- Bojājums ir radies produkta saliekšanas, saspiešanas vai pakļaušanas aukstas temperatūras iedarbībai tik ilgu laiku, kas licis materiālam saplīst vai neatgriezeniski deformēties, rezultātā.
- TEMPUR® EASE matracis ir bojāts, mēģinot to atkārtoti saspīest vai saritināt to.

- Produkts ir ticis sasalpināts vai mērcēts pretēji ražotāja ieteikumiem.
- Produkts ir atzīts par notraipītu, netīru un/vai citādi nehigiēnisku.
- Produkts ir pārveidots vai labots bez iepriekšējas ražotāja atļaujas.
- Defekts ir radies parasta nolietojuma rezultātā.
- Iemesls ir TEMPUR produktu pārvalku rāvējslēdzēji, ja vien tie nav bijuši bojāti, saņemot produktu.
- Matračī (CE marķēto produktu klāstā) — produkta defekts vai izmaiņas tajā ir tikai sīka variācija vai normālas izmaiņas, kuras neietekmē produkta spiediena sadalījuma īpašības.

Kā iesniegt pretenziju saskaņā ar TEMPUR garantiju?

Lai iesniegtu pretenziju saskaņā ar TEMPUR® garantiju:

- sazinieties ar pilnvaroto mazumtirgotāju, pie kura iegādājāties oriģinālo produktu (tālāk — „Pārdevējs“). Ja Pārdevējs vairs neveic uzņēmējdarbību vai vairs nav TEMPUR® pilnvarotais pārstāvis, lūdzu, sazinieties ar Ražotāju;
- kā pirkuma pierādījumu uzrādiet faktūrrēķina vai čeka oriģinālu;
- nogādājat produktu atpakaļ Pārdevējam vai Ražotājam (bet tikai tad, ja Ražotājs šo produktu ir pieprasījis). Ja Ražotājs konstatē, ka garantija ir spēkā saskaņā ar TEMPUR® garantiju, tad jums atmaksās pamatotas piegādes izmaksas, kas saistītas ar defektīvā produkta atpakaļnodošānu, ja šis produkts ir nodots atpakaļ no adreses valstī, kurā atrodas Pārdevējs.

Mūsu atbildība pret jums

Ražotāja atbildība aprobežojas ar produkta labošanas un/vai aizstāšanas izmaksām saskaņā ar TEMPUR® garantiju. Līdz ar to Ražotājs nebūs atbildīgs par jebkādām citām saistībām attiecībā uz zaudējumiem vai bojājumiem, kas izriet no produktu iegādes, turēšanas īpašumā, pārdošanas vai lietošanas. Tomēr Ražotājs nekādi neizslēdz un neierobežo savu atbildību par personas nāvi vai traumu, ko izraisījusi Ražotāja nolaidība, krāpšana vai krāpnieciska, nepareiza interpretācija.

Produkti tiek tirgoti tikai personīgai lietošanai mājās. Ražotājam pret jums nav nekādas atbildības par peļņas zaudēšanu, uzņēmējdarbības zaudēšanu, uzņēmējdarbības pārtraukšanu vai uzņēmējdarbības iespēju zaudēšanu.

Jūsu likumīgās tiesības

TEMPUR® garantija neietekmē likumā paredzētās patērētāja tiesības saskaņā ar piemērojamo likumu, bet gan ir paredzēta, lai pēc iespējas paplašinātu patērētāja tiesības.